BHS: Transliteration / CHES av Isaiah 55

כל לו Ho, every one that לכו למים וארלו דור どひど ראשר ארך כסף לכו שברו thirsteth, come ye to the kl lku **Imim** lu uaklu eui tzma uashr ain ksph lku shbru waters, and he that hath no money; come ye, buy, and every-of thirsty-one go! to-waters and-who there-is-no to-him money go! purchase! and-eat! ho! eat; yea, come, buy wine and milk without money and שברו ולכו ובלוא כסף בלוא מחיר וחלב without price. ulku shbru blua ksph ublua mchir iin uchlb silver and-in-no and-go! purchase! in-no price and-milk wine ² Wherefore do ye spend לשבעה למה תשקלו כסף בלוא לחם ויגיעכם בלוא שמוע money for [that which is] not bread? and your labour for Ime thshqlu ksph blua Ichm uigiokm blua Ishboe shmuo shmou [that which] satisfieth not? why? you-are-weighing silver in-no bread and-labor-of-you in-no to-satisfaction listen! to-listen hearken diligently unto me, and eat ye [that which is] good, and let your soul אלי ואכלו טוב ותתענג בדשן נפשכם ali uaklu uththong bdshn nohshkm tub delight itself in fatness. to-me and-eat! good and-she-shall-enjoy-deliciousness in-sleekness soul-of-vou ³ Incline your ear, אלי לכם and ולכו הטר אזנכם שמער ותחי נפשכם ואכרתה come unto me: hear, and your soul shall live; and I etu aznkm ali shmou uthchi nphshkm uakrthe lkm will make an everlasting and-she-shall-live soul-of-you and-I-shall-cut stretch-out! ear-of-vou and-go! to-me hear! to-vou covenant with you, [even] the sure mercies of David. חסדי עולם ברית דוד הנאמנים brith oulm chsdi dud enamnim kindnesses-of David the-ones-being-faithful covenant-of eon ⁴ Behold, I have given him נתתיו לאומים כגיד ומצוה לאמים הן עב [for] a witness to the people, nththiu umtzue lamim od laumim naid en a leader and commander to the people. folkstems witness-of folkstems I-give-him governor and-one-instructing behold! ⁵ Behold, thou shalt call a הך גרי לא תדע תקרא רגרי ידעוך nation [that] thou knowest la thdo thqra la idouk alik irutzu not, and nations [that] knew en gui uaui not thee shall run unto thee behold! nation not you-are-knowing you-shall-call and-nation not they-know-you to-you they-shall-run because of the LORD thy God, and for the Holy One ישראל ולקדוש למען יהוה אלהיך כר פארך Israel; for he hath aleik ulqdush phark Imon ishral ki ieue glorified thee. on-account-of Yahweh Elohim-of-you and-to-Holy-One-of Israel that he-beautifies-you ⁶ . Seek ye the LORD while דרשו יהוה בהמצאו קראהו בהיותו קרוב he may be found, call ye drshu ieue bemtzau graeu beiuthu qrub upon him while he is near: inquire-of! Yahweh in-to-be-found-him call-him! in-to-become-him near ⁷ Let the wicked forsake his 38 יעזב רשע דרכו ראיש ארך מחשבתיו ורשב way, and the unrighteous iozb rsho drku uaish aun mchshbthiu uishb al man his thoughts: and let him return unto the LORD, he-shall-forsake wicked-one way-of-him and-man-of lawlessness devices-of-him and-he-shall-return and he will have mercy upon him; and to our God, ואל אלהינו לסלוח יהוה וירחמהו כי ירבה for he will abundantly ki uirchmeu ual aleinu irbe Isluch ieue pardon. Yahweh and-he-shall-have-compassion-on-him and-to Elohim-of-us that he-is-increasing to-pardon ⁸ For my thoughts [are] not ולא מחשבותיכם כר 23 מחשבותי כיכם יהוה your thoughts, neither [are] mchshbuthikm drkikm ki la mchshbuthi drki nam ieue your ways my ways, saith the I ORD. devices-of-me devices-of-you Yahweh that not and-not wavs-of-vou wavs-of-me averment-of ⁹ For [as] the heavens are כי גבהו שמים מארץ כז גבהו דרכי מדרכיכם ומחשבתי higher than the earth, so are umchshbthi ki gbeu shmim martz kn gbeu drki mdrkikm my ways higher than your ways-of-me from-ways-of-you and-devices-of-me ways, and my thoughts than that they-are-lofty heavens from-earth so they-are-lofty your thoughts. ממחשבתיכם mmchshbthikm from-devices-of-vou

והשלג 28 כי כאשר הגשם מן השמים ושמה kashr ird ueshlg eashm mn eshmim ushme la that as-which he-descends the-downpour and-the-snow from the-heavens and-toward-there not והולידה רוזורר כי הרוה JIX. הארץ והצמיחה ki ishub am erue ath eartz ueulide uetzmiche

he-is-returning but rather he-soaks » the-earth and-he-causes-to-give-birth-her and-he-causes-to-sprout-her

ערכל ולחם לזרע זרע ונתן unthn zro Izro ulchm lakl and-he-gives seed to-sower and-bread to-eater

10 For as the rain cometh down, and the snow from heaven, and returneth not thither, but watereth the earth, and maketh it bring forth and bud, that it may give seed to the sower, and bread to the eater: BHS: Transliteration / CHES Isaiah 55 - Isaiah 56

מפר ישוב 11 כן יהיה דברי אשר רצא ali kn dbri ashr itza mphi la ishub ieie he-shall-become word-of-me which he-shall-fare-forth from-mouth-of-me not he-shall-return to-me חפצתי והצליח שלחתיו אשר ריקם אם כי עשה NU. אשר chphtzthi uetzlich shlchthiu rigm oshe ath ashr ashr am which I-desire and-he-prospers which I-sent-him empty but rather he-does » ובשלום

- 11 So shall my word be that goeth forth out of my mouth: it shall not return unto me void, but it shall accomplish that which I please, and it shall prosper [in the thing] whereto I sent
- 12 For ye shall go out with joy, and be led forth with peace: the mountains and the hills shall break forth before you into singing, and all the trees of the field shall clap [their] hands.
- 13 Instead of the thorn shall come up the fir tree, and instead of the brier shall come up the myrtle tree: and it shall be to the LORD for a name, for an everlasting sign [that] shall not be cut off.
- כר תובלון והגבעות בשמחה תצאו ההרים thtzau ubshlum thublun ki bshmche eerim uegbouth in-rejoicing you-shall-go-forth and-in-welfare you-shall-be-fetched the-mountains and-the-hills that כף יפצחו לפניכם רנה וכל עצר ימחאו השרה iphtzchu lphnikm imchau rne ukl otzi eshde kph
- they-shall-crash before-you jubilation and-all-of trees-of the-field they-shall-clap palm
- יעלה יעלה תחת הנעצוץ ברוש תחת הסרפד הדם thchth enotzutz brush thchth esrphd eds the-thorn-tree instead-of he-shall-come-up fir instead-of the-nettle he-shall-come-up myrtle
- ליהוה לשם לאות יכרת לא עולם והיה lieue lauth oulm la ikrth ueie Ishm
- and-he-becomes to-Yahweh for-name for-sign-of eon not he-shall-be-cut-off